

神戸のうまいもとドリンクینگ

★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭
中央区旗塚通7-1 ☎ 231-6300 トアロード店 ☎ 391-2538
兵庫駅前店 ☎ 575-5306 住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 蝦夷
中央区中山手通1-4-13 東門筋東門会館ビル1階 ☎ 331-7770

和食くれな
三宮生田新道浜側中央KCBビル2F ☎ 331-0494

料亭布引大し
中央区龍内町4-8-19 ☎ 221-1945

たこ焼たちばな
三宮センター街(旧柳蔭) ☎ 331-0572

民芸御食事処 炭焼ステーキ 五事
元町3丁目山側 ☎ 391-3156

本格派日本料理 割烹吉本
中央区中山手通2-3-20 (生田警察署西口前) ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 六段
国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

欧風焼鳥トリドリ
中央区下山手通2-12-21 生田シリアルビル ☎ 391-3028

そば処 木曾路
フラワーロード市役所前KEビルB1F ☎ 231-1295

鯛花銀
中央区二宮町3-10-16 ☎ 222-2323

どじょう 吾作
中央区元町通2-7-20 ☎ 321-0539

鍋・しゃぶしゃぶ 三十三間堂
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

割烹銀坐
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

甘党とばさら茶屋
阪急三宮西口山側レインボープラザ1F ☎ 321-6363

★各国料理

レストラン グリル アコ
中央区生田町1-4-20 ☎ 242-2020代

レストラン 鹿皮くあらかわ
中央区中山手通2-15-8 ☎ 221-8547・231-3315

ステーキハウス グリル青山
中央区下山手通2-14-5 (トアロード) ☎ 391-4858

スキャンディビア料理
と世界の民族音楽の店
中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎ 242-0131

佛蘭西料理 KARIN
神戸プラザホテル2F (元町駅南) ☎ 331-4558

すていきハウス 長崎
神戸市中央区布引町2-3-16 ☎ 221-1086

メキシコ小料理亭 ティファアーナ
中央区中山手通1-21-13 パールコーポラスビル1F ☎ 242-0043

ピザ・パブ ピザ・パテオ
中央区元町通1-10-4 (元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロドゥリオン
中央区山本通2-13-6 ☎ 221-2727

レストラン 麻布キャンティ
中央区北野町4-1-12 異人館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode 花屋敷
三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2109

ポリネシア料理 海賊焼
神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン フック東店
中央区栄町通1-2-14 ☎ 321-3207

SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House
三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月
三宮・生田新道 ☎ 331-2509

喫茶・レストラン カフェパウリスタ
三宮・トアロード(バウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス れんが亭
中央区下山手通2-5-5 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段
中央区元町通3-8-4 ☎ 331-2108

レストラン フック神戸店
中央区栄町通2-9-11 ☎ 321-3453

ステーキ & ドリンクス 神戸館
中央区下山手通2-2-9 アマツビル1F ☎ 321-2955

サンバ & ブラジル料理 コパカバーナ
中央区中山手通2-1-13 ☎ 332-6694・6697

ドイツレストラン ハイデルベルク
中央区山本通2-8-15 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

シルクロード料理 スパイスレストラン ぶはら
三宮町2-3-9 タキビル2F ☎ 331-1734

The ghill BOB(ボブ) トアロード西山側
中央区北長狭通3-1-2 フェーストバ2F ☎ 392-2500

あふり 虎王 黒(わっこく)
但馬産(黒)の焼肉、ステーキ
中央区中山手通1-24-1 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-0678

炭やきステーキ 凱旋門
中央区下山手通2-10-4 新道ビル1F ☎ 392-3655

スモークチキ ローストビーフ ガスライト
神戸ワシントンホテル9F ☎ 331-6111

フレンチ料理 エル・ヴィノ
中央区北野町3-2-4 アニルド・マンション1F ☎ 241-1344

中国料理 萬壽殿
中央区中山手2-20-4 ☎ 231-4531

フランス料理 ルー・サロメ
中央区中山手通2-3-7 第2穴門ビル1F ☎ 392-1251

北イタリア料理 ベルゲン
中央区山本通2-3-2 ☎ 241-6952

炭焼ステーキ スターキハウス 水野
中山手通1-32-5 パンシルビル1F ☎ 241-7500

炭火焼肉 キムズギヤラリー
中央区中山手通2-3-19 ロータリーマンション中山手1F ☎ 332-2900

ステーキハウス 伊藤
中央区御幸通7-1-20 大信ビル2F ☎ 232-3031

★喫茶

コーヒーラウンジ City of City
中央区三宮町3-9-1 ☎ 331-1117

ティー&スナック エボック
中央区元町通3-8-8 (浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア
中央区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114

喫茶 カフェ・ド・ガーデニア
中央区三宮町3-8 大和ビル ☎ 392-4004

LE CAFE ガーレ
中央区山本通2-3-14 ☎ 242-7144

宮水のコーヒー にしむら珈琲店
中山手店・中央区中山手通1-26-3 ☎ 221-1872・231-9524

三宮店・国鉄三宮駅山側 ☎ 241-2777
センター街店・中央区三宮町10-27 ☎ 391-0669

北野店・山本通2-1-20 ☎ 242-2467
(会 員 制) 3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール バックステージ
中央区三宮町1 サンプラザ10Fサンロイヤル ☎ 332-0230

珈琲 モーツアルト
中央区山本通2-6-11 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス ココアココ
中央区加納町4-7-11 ☎ 392-4031

珈琲 ん
中央区三宮町2-9-6 (トアロード) ☎ 391-1589

喫茶 館英屋
神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶 館葡屋
三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶 館仏蘭西屋
三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 232-4643

デザート喫茶 ぶどうの木
三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 251-3231

喫茶 パレストラ デューク・ウエリントン
中央区北長狭通2-6-6 (トアロード) ☎ 332-1125

ウィーン菓子 モーツアルト神戸
中央区布引町2 メゾンロージェ1F ☎ 242-3001

姉妹店・モーツアルト三宮 神戸国際会館浜側 ☎ 251-3616

茶房 ナイル
中央区下山手通6丁目2-7 ☎ 341-7376

喫茶 モンブラン
フラワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

ドクワイン・コーヒー ティック
中央区北野町4-9-14 ☎ 222-3200

クラウン カフェ・ド・パリ
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

TEA ROOM & LITTLE SHOP ファミリア北野坂ハウス
中央区北野町2-8 ☎ 222-3535

喫茶 チヤロ
中央区中山手通1-24-10 ☎ 241-5470

★CLUB

club 飛鳥
中央区中山手通1-2-6 ☎ 331-7627

club 小万
中央区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

Member's Lounge 異人坂
中央区北野町2-9-22 (三本松不動北) ☎ 222-2001

club さち
中央区下山手通2-17-13 ☎ 331-7120

クラブ 千
中央区下山手通2-12-6 ☎ 391-1077

club なぎさ
中央区北長狭通2-11-2 ☎ 331-8626

クラブ るふらん
中央区中山手通1-3-1 ☎ 331-2854

club R Moon Light
Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

club コトブキ
中央区三宮本通り ☎ 331-1875

★STAND&SNACK

レストラン BAR 薔薇屋
中央区北長狭通5-5-22 ☎ 351-4311

サロシアルバトロス
中央区中山手通1-22-10
大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

ブチシャノン E.T.エトワト
“音楽の宴”
中央区三宮町3-8-12 スカイトーアビル3F
神戸トアロード三宮センター街西入口 ☎ 332-1755

Theater pub トム・キャンティ
中央区下山手通2-8-2 神戸ワシントンホテル1F
☎ 331-2122

サウンド イン キャンデー
中央区北長狭通1-21-15 ニューアंकビル3F ☎ 392-3606

スタンド グラムール
生田筋岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロシ 神代
中央区中山手通1-23-10
モンシャウトコトブキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴオイ
高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

LOUNGE コリーナード
中央区中山手通1-22-13
ヒルサイドテラス1F ☎ 222-5470

ミュージック・ラウンジ サントノーレ
トアロード店 中央区下山手通2-5-6 ☎ 391-3822
北野店 中央区中山手通1-22-10 大和ナイトプラザ6F ☎ 221-3886

スタンド 千里
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル1F ☎ 331-4730

素舌洞でっさん
中央区北長狭通1-5-12 ☎ 331-6778

STAND マッシュケナダ
中央区中山手通1-4-6 ユーベルビル4F ☎ 331-5587

メンバーズ モンテカルロ
中央区中山手通1-7-6 ニュー友藤ビル1F ☎ 391-0081

シャングリラ 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941
グランプリ 中山手通1ニュー友藤ビル1F ☎ 391-4406

WINE & RESTAURANT 酒夢猫
中央区中山手通1-13-14 神戸酒販ビル2F ☎ 332-3308

末広光夫の ティファニー
ミュージックサロン
中央区中山手通1-21-13 ☎ 241-1771

Wine and Something 珍地理屋
中央区中山手通1-22-10
大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

SNACK ブチおるごーる
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル2F ☎ 332-2680

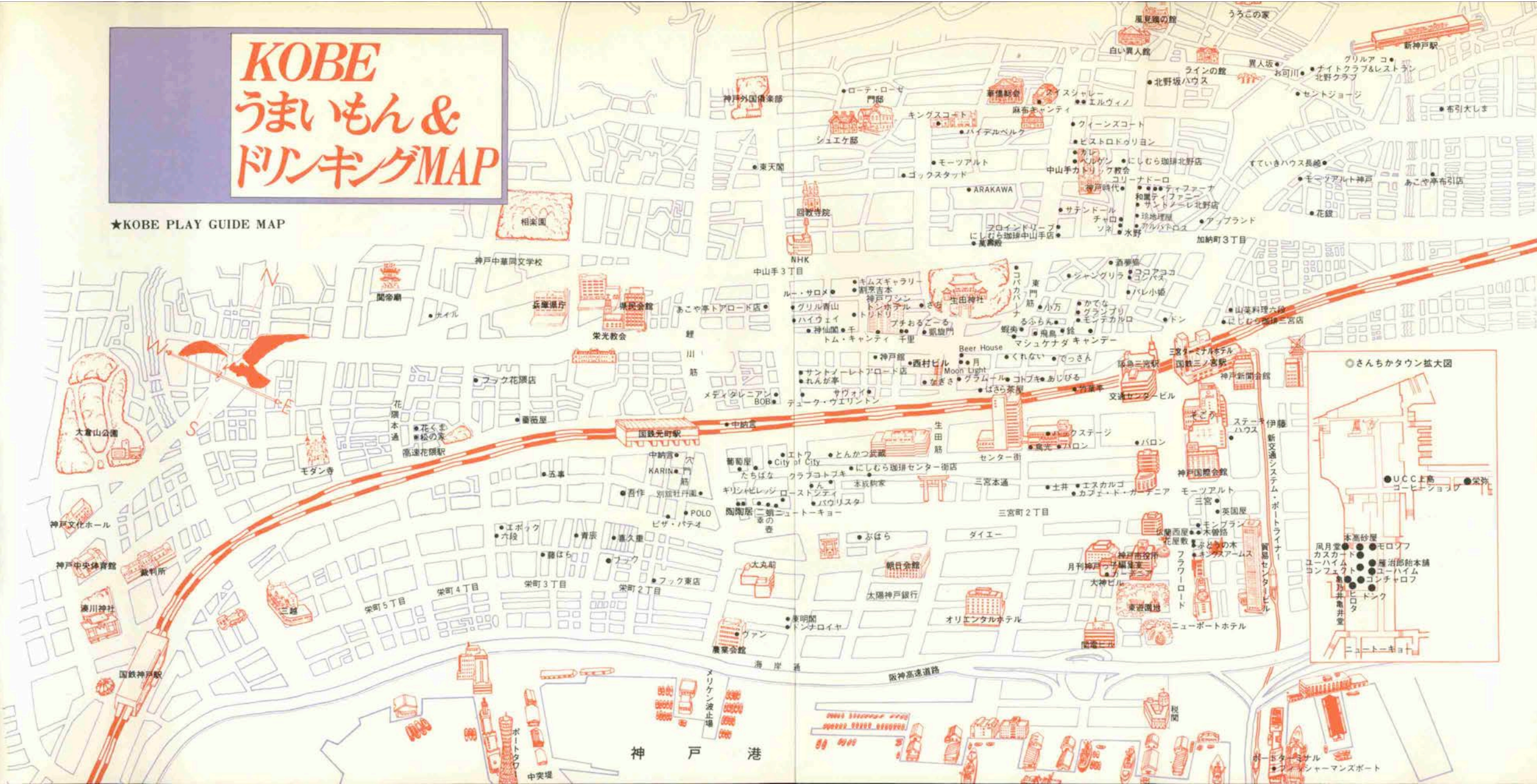
レジャービル 西村ビル
中央区北長狭通2-12-10 (生田筋) スーパーセンター
ランダムハウス45rpm 虎連坊 楽珍 エスカイヤクラブ

スタンド かてな
中央区中山手通1-7-10 英健ビル1F ☎ 331-1316

KOBE

うまいもん & ドリンクMAP

★KOBE PLAY GUIDE MAP



A HAPPY WEDDING



♥ 2人は人生の素晴らしいパートナー

佐藤 勝由・恵子さん夫妻

(昭和58年7月24日挙式)
 (エンバイヤ自動車株式会社勤務・尼崎市在住 於・阪神平安閣)

初めて恵子さんに出合った時、勝由さんは「彼女は俺のもの」と、胸のときめきを感じた。そして2年の後、「一緒にアパートを探そう」と、さりげなくプロポーズ。本心は彼女を他の誰かにとられそうな気がしたためとか。大人の恋愛のあと結ばれた二人は人生の目標をめざしてハネムーンは飛騨高山へと旅立っていました。

総合結婚式場



平安閣

神戸／神戸市兵庫区新開地3丁目2-15

☎ (078) 351-3390

阪神／尼崎市昭和通5丁目182

☎ (06) 413-3303(代)

KOBE
HEIANKAKU



HANSHIN
HEIANKAKU





・オーダーメイド・紳士服

アダムG(岡田巖)

神戸国際会館3F ☎231-3575

英国の紳士が装うハリソン・スキャバルを用意しております。冠婚葬祭には、本格派英国調で。



・本格的なパンの店

カスカード

阪急三番街 ☎06-373-2917

お食事に、待ち合わせに、どうぞ阪急三番街店「カスカード」を。本物のパンの味をお届けします。



・お見合写真予約制・ポートレート

三宮写真室

トアロッド(NHK北隣) ☎241-5530代

心に残る思い出を、一枚の写真に。あらゆる記念写真をお引き受けします。気軽にお立ち寄り下さい。



・GIFT & LINGERIE

KOYAMA

神戸市兵庫区福原町24-8 ☎576-0035

Dior・etaco・レノマ・YSL・キヤミソール他オリジナルランジェリーなどを用意してお待ちしております。(訪問販売あり)



SHOPPING

Happy Wedding in KOBE

神戸の街で… ハッピーなお買物を

・建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物
カギヤ金物店

トアロード ☎332-2325

食卓にこんなステキな呼び鈴はいかがですか。秋の風に乘って響き渡る音が情緒を深めます。
錠前・シャッターの取付・修理を承ります。



・べつ甲
太田べつ甲店

元町一番街山側 ☎331-6195

珊瑚と真珠をべつ甲に添えた日本調の髪ぐし。ゆとりある秋の装いにお役立て下さい。



・紳士服
飯島



中央区多聞通3-3-16 ☎371-2277

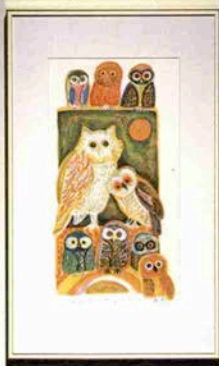
9月10・11・12日にワシントンホテルにおいて秋冬物展示会を催します。是非お立ち下さい。(観10・PM9)



・画材・額縁
末積製額

トアロード・大丸前 ☎331-1309

芸術の秋。あなたの個性を生かした絵で、より一層の秋を創作してみたいかがですか。



RISTORANTE
Anna Bella

レディスパーティへお出かけになりませんか



9月のアンナベラレディスパーティのご案内

とき／9月20日(火) 6:30～ 8:30PM
参加費／5,000円

夏の思い出を語り合いながら、真木耀子さんのカンツォーネに耳を傾け、イタリア料理を召しあがりませんか。高柴シェフが腕をふるいます。カップルやグループでお出かけ下さい。お申込みは下記まで葉書で。

〒658 神戸市東灘区御影本町6-11-9 モロゾフ株
喫茶レストラン部〈担当/弘瀬・橋爪〉TEL. (078) 851-1594



真木耀子さん



高柴功料理長

MENU
Antipast Misto
Pappardelle (前菜) のアソートメント
ババルデッレ (幅広いパスタ)
ボルチーニソース (イタリア乾燥キノコソース)
Scaloppine di Vitello al pomodoro e Mozzarella
仔牛の薄切りモッツァレラソース入りトマトソース
Insalata Verde グリーンサラダ
Pane パン
Mousses di Caffè コーヒームース
Vino Rosato ローゼワイン
Caffè コーヒー

本格的なイタリア料理が、手軽に楽しめる店

リストランテ“アンナ ベラ”

神戸市東灘区御影山手1-2-10(阪急御影駅山側メゾン白鶴内) 御影ガーデンシティ2 F
Phone (078) 822-1777 営業時間 11:30～21:30 定休日・月曜(9月より) 駐車場完備



三宮・柳筋に
ハイテクな「お好み焼」のスペース

GOOD INTERIOR
GOOD BUSINESS



設計・施工

株式会社

いとう工芸

神戸市中央区国香通6丁目1-12
TEL (078) 241-1165 番



CREATION OFFICE FORM
Samekawa-Mansion No.103
1-1-12 Kagoke-Dori Chuo-Ku Kobe
☎242-7758

お好み焼

なかむら

三宮センター街三丁目
三三ビル

TEL 331-8613

LA ROMANCE DE KOBÉ

C'est la romance de Kobe, au coin des rues elle freurit
Ya met au coeur des amoureux, un peu de rêve et du cielieu.



花会席膳は、9月～10月のみのおすすめ料理。2名様からお手軽なお値段で季節の味を楽しんでいただけます。
四季の味いろいろ お1人様 3,000円(税・サ込み)

日本料理



斐沙羅
ばさら

阪急三宮駅西口山側レインボープラザ1F ☎321-6363



コンパスがバレー北野坂9Fに移転しました。ゴキゲンな生の音楽をバックにお酒や料理をお楽しみください。

COMPASS

中央区加納町4-7-11
バレー北野坂9F

☎331-7736 7:00PM～3:00AM
(祝日は12:00PMまで)



今月のおすすめ料理 海賊焼き ¥4,900(写真2人前)
伊勢エビ、あわび、さざえ、車エビなどをテーブルの上で石焼きにして召し上っていただく野趣溢れるポリネシアン料理



ロマンチックな港のレストラン

フィッシュマンズ・ポート

ポートライナー・ポートターミナル駅ビル内

☎331-0301～2 月曜日定休



ステーキ「いかりや」姉妹店、シャレたカクテル・ラウンジ
“蒼い錨”で、楽しいナイトライフをお過ごし下さい。

蒼い錨

中央区北長狭通1-21-15 生田新道レンガ筋角
ニューアンカービル地下 ☎331-7173

NIGHT IN KOBE

Ce doux refrain de nos faidourgs, parle si gentiment d'amour.
Que tout le monde en 'epris, c'est la romance de Kobe.



神戸ならではのしゃぶしゃぶの味わいを、異国情緒の中で、存分にお楽しみください。



Baraei

しゃぶしゃぶの専門店
薔薇絵亭

中央区北長狭通1-9-1 コトキ三宮ビル4F
☎332-1410 PM5:00~PM11:30



Always Keep Drinking Spirits in Our Life!
Yes, The Drinking is My Way of Life-NOW.

PLANO HALL
BACKSTAGE

中央区三宮町1さんプラザ10F サンロイヤル
☎332-0230 第1,3月曜休

Coffee Time 11:00-6:00 Whisky Time 6:00-12:00



「サテンドールみたいな素敵なお店を探すのが趣味、今日は須磨の海で泳いだ帰りなんです」と、ニコリノ

JAZZ & WHISKY HOUSE

SATIN DOLL

中央区中山手通1 富士産業ビル1F
☎242-0100 無休



OL、洋裁学校生、家事手伝いの花嫁修業中3人組。「気さくなマスターとお店の南向きの雰囲気がゴキゲン」
芸術広場・小倉利予・テンペラ、印象展 9/12~9/30

COLONIA COPACABANA

コロニア コパカパーナ

中央区中山手通2 ニューサンコービル(赤い風車のあるビル)2F
☎392-2435

おかげさまで6月23日オープンいたしました

神戸で味わう京の味…

美味求真



帝国ホテル・灘万の味を引き継ぐ

砂田泰子さん

(衆議院議員・砂田重民氏夫人)
トアロード筋、砂田事務所が入居している林第一ビルの地下に、お店が開店、お祝いがてら邪魔させていただきました。

清潔な雰囲気、季節感溢れる料理、凝った器、粋な芳店長さんとすっきり気に入ってしまった。コーヒー中毒の主人、嫁入り前から長崎料理を習っていた私、個性それぞれでも、大の日本料理びいきが共通点。2人ともお酒が飲めないのが残念ですが、おなじみさんにならせていただきます。

(写真/芳 洋一店長さんと)

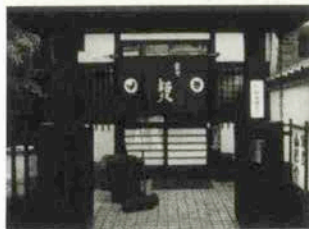
日本料理

神戸
ま吉

神戸市中央区下山手通2-13-3 林第一ビル地下 2F (078-39213056)
昼11時〜2時 夜5時〜10時 日曜休



ミニ懐石 5000円
(季節の味 旬の味)



山形や裕久コレクション・11

山形や裕久といえば、焼鳥と釜めしの店として、味にうるさい人たちの間でもよく知られているが、さらに有名なのはご主人の山形さんの古陶器の蒐集だ。手に持って紹介していただいたのは、伊万里美人図大皿。元々美人図自体が珍しい上に、これほどの大皿は稀少だ。まさに逸品。テーブルの上には、他に九谷鳳凰図色絵茶碗、瀬戸馬の目中皿など。こう言った古陶器が配置よく飾られている。料理が盛られている器もそれぞれ由緒あるもの。目で味わい舌で味わえる“通”の店だ。

※コース（皮、ズリ、きも、ねぎ身、ミンチ、野菜2種類）の他に、釜めしは五目釜めし、旬の味が楽しめる山菜釜めしがあります。



古陶器の逸品で味わう季節の風味……



焼鳥 釜めし

山形や 裕久

神戸市東灘区本山北町3-11 本山市場東（阪急岡本・国鉄摂津本山各駅から徒歩3分）
電話（078）452-2905 午後5時～10時 月曜休

うろこ美術館で 菅原洸人洋画展開催

うろこ状に張られた壁面に丸い展望塔という風変りな姿がヨーロッパのお城を連想させる「うろこの家」。そこに隣接する「うろこ美術館」で9月30日まで、神戸画人シリーズの第4回目、菅原洸人洋画展が開催されている。今回はベニス、オランダなどヨーロッパの「水のある風景」をテーマに油彩画を展示している。



オープニングパーティーでの
菅原画伯
うろこ美術館／中央区
北野町 2-20-4
TEL (242)6530
9:00～18:00

がれりや馬亜乃で 珍しい布のバザール

7月23日～25日がれりや馬亜乃で、オーナーの白石弘子さんの友人、岩立広子さんが現地で集められた中近東、インド、タイのカーペット、テーブルクロス、アクセサリ、手織服地等が展示即売された。岩立さんは海外の染織品収集家として有名。今回の出品も自ら、中近東を始めとする各地の原住民が実際に着用

していたものを1つ1つ集められたという貴重な品ばかりだった。



民族衣裳を着た白石さん

フランス料理

北野クラブ

中央区北野町1丁目5-7
☎222-5123
11AM～2:30PM
(ランチ/クインズランチは3PMまで)
5PM～10:30PM(ディナー)

神戸割烹

お可川

中央区北野町1丁目5-10
☎222-3511
11AM～9PM

手づくりのシフォンケーキと
サンドイッチ
ファミリア

北野坂ハウス

中央区北野町2(北野坂)
☎222-3535
11AM～6PM 月曜休

舶来民芸品・アンティーク

神戸コレクション

北野通店 ☎222-2468
10AM～5PM
異人館通店 ☎222-3600
10AM～8PM

花と植木

草楽園

中央区山本通3丁目バス停前
☎221-1585
9:30AM～7PM

スカンディナヴィア料理と
世界の民族音楽の店

ゴックスタッド

中央区山本通 回教寺院前
☎242-0131
5PM～1AM 水曜定休

フランス料理

ビストロドゥリオン

中央区山本通2丁目13-6
☎221-2727
正午～10PM 月曜休

メンバーズラウンジ

異人坂

中央区北野町2丁目9-22
☎222-2001
11AM～5PM(ティータイム)
5:30PM～12PM(メンバーズタイム)

COFFEE & SOUVENIR

うろこの家

中央区北野町2丁目
☎242-6530

手づくりの店

がれりや馬亜乃

中央区北野町4丁目9-6
伊藤マンション21号
☎242-5005
11AM～7PM 水曜休

美容室

ブルーあきら

中央区北野町3丁目
☎221-9080
9AM～6PM 月・第3火休

ギャラリー・ティールーム

神戸時代

中央区中山手通1丁目23-10
モンシャウトコブキビル
☎242-3567
11AM～5PM(ティータイム) 土曜休
6PM～12PM(ドリンクタイム) 日祝休

真珠・宝石・アクセサリ専門店

サロン・ド・パール北野 (栄光宝飾)

中央区北野町4丁目8-3
☎222-1406

スペインシチュレストラン

エルヴィノ

中央区北野町3丁目
アニルマンション1F ☎241-1344
東門店 ☎332-6636
水曜休

英国風レストラン

St. George Japan

中央区北野町1丁目2-17
☎242-1234
11AM～4PM(ランチタイム)
5PM～11PM(会費制)

フランス料理

ジャン・ムーラン

中央区北野町3丁目1-1
☎242-4188
11:30AM～2PM
5PM～10PM 水曜休

KITANO





〈第9回〉

●アメリカ女性の

ユニークな子育て実践中

クリステイナ・本出さん

ルポライター 臼杵百合子

子ども達の登校拒否や非行が、世の親達を悩ませ社会問題にまでなっている日本の現状に、子育てのバイブルでもあれば、誰もが飛びつきたいものでしょう。

でも、こればかりは……。我が子とはいえ思い通りにはいかないものです。

そこで今回は、ユニークな子育て論を持ちかつ実践しているアメリカ女性。クリステイナ本出さんの登場。ファミリーネームが示すように御主人は日本男性です。クリステイナさん日本へこし入れまでのお話を。カルフォルニアはパークレー大学で東洋言語学（日本語）を学んでいた彼女は、大学院に留学していた本出小平さんと出逢い、六ヵ月後に結婚。当時まだ19才の学生奥さんとなり、大学を卒業後、御主人の実家がある神戸へとやってきたのです。彼女と日本との縁は御主人と出逢う以前から。ライオンズクラブの交換学生として日本を訪れたのがきっかけで、国際キリスト教大学へ留学の経験もあり、日本への関心が強かったクリステイナさんにとつては、小平さんとの結婚は当然な成行といえるようです。

日本へ来て15年たったクリステイナさんは、今や一男三女の四人の子ども達の母親。さてさてどんな子育てをおやりなのか。

長女のミサさんは14才、カナディアン・アカデミーの10年生。小学校迄は公立に通っていたのですが、自分からカナディアンを希望し将来はアメリカの大学へ行つて向こうの社会で生きていきたいという独立心旺盛な少女。初めての子どもということもあって、世界的に有名な子





4人4様の子供たち

育ての本「スポーツ博士の子どもの育て方」を片手に奮戦したそうですが、あまり手がかからなかったとか。

次女の千代ちゃんには12才、小学校6年生。二人目からはゆとりも出来てユニークな子育ての始まりです。

「千代は、小学校2年ぐらい迄あまり学校へ行かなかったの。行きたくないものは無理して行かせないほうがいいでしょう。彼女はモルモットを飼ってたりして家ですることが一杯あるわけね。自分自身の興味が あることに忙しくて家でブラブラしてたわけじゃないの。三年生になって、自分から毎日学校へ行くようになり活発な子どもだから、別に学校へ行かなかったからって友達と疎遠になることもなかったし、勉強のほうも遅れることなくごく自然にやっていますよ。今は体操が好きで、お友達は塾に行く年令でしょう。でも彼女は喜々として体操教室へ通っていますよ」

と、クリスティーナさんの自由教育は千代ちゃんでは一応成功だったのですが、長男伸三君9才、小学校三年生ではちょっと問題が起ったのです。

「彼はね、千代と違って本当の登校拒否症になってしまったの。初めは行きたくないっていうから、家で興味の あることを勉強したらいいって思ってたんだけど彼の性格は、キチンと枠にはめられたほうがよかったのね。今度 は千代の時と違って毎日、ひっぱって学校へ連れて行

きましたよ。今はもう普通に通学しているけど。私自身の反省として概念で考えていて本人をよく見ていなかったのね。自由に対する制限っていうのが、私もわかっていなかったのかもみたいなわ。子どもって一人一人持っているものは違うからね」

さて、こんな経験をふんでの三女めぐみちゃん8才、小学校二年生に対しては、

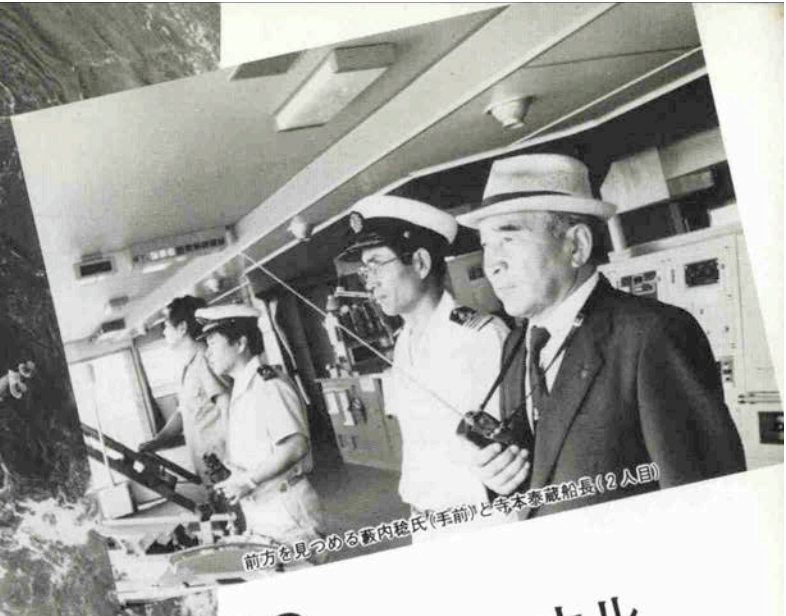
「普通に学校へ行っていますよ。時々、行きたくないっていう時は休ませるけど。伸三の例があるから彼女の様子をよく見て、判断していますね」

学校へ行きたくないという子どもを無理しては行かせない一見、日本の社会からみれば勝手な行動とも取られるクリスティーナさんの教育方針ですが、その根底にあるものは、理論でなく子どもにとって本当の興味ある問題に取り組ませることによって、マスプロ化されないその子本来の個性を引き出し、心と体に身につく生きた勉強をさせていこうとするものなのです。この子育てには、人まかせ学校まかせにすることなく、子どもと一対一で向いあい全ての責任は取るという強さが必要。このあたり、日本のお母さん方も見習うべき点が多々あるように思うのですが。現在アメリカには、「子どもを学校へ行かせないで家庭で教育する運動」というのがあるとか。賛否こもごもでしょうが、仲々これも勇気がいることです。

「子育てといっても、結局自分との闘いね。親として出来る限りのことをしてやりたいとは誰もが思うことでしようが、それは子どもの欲望を単に満たすものじゃなく、子どもの持つ生まれた個性や才能を引き出す手助けや環境を作ってやるのが親の役目じゃないかしら。私だって、まだまだ試行錯誤の段階ですよ。これでよかったとわかるのは、彼等が社会人になった時でしょうね」

最近クリスティーナさんは、家にファクシミリとワープロセッサーを設置して翻訳の仕事を始めました。いずれくる子離れの時に向って、もうワンステップを上り始めている彼女なのです。

本船のトモを押し続けるタグボート



前方を見つめる森内稔氏(手前)と寺本泰蔵船長(2人目)

孤高の
プロフェッショナル
パイロット
(水先人)

海船港

前号ではタグボートをレポートした。その中でタグを操船するパイロット、いわゆる水先人について少し触れた。今号ではそのパイロットをレポートする。

ここに、海の専門雑誌に掲載されたエッセイがある。タイトルは「パイロットか水先人か」。文中から少し引用させていただく。

「水先制度が発達して既に百年、今更『パイロットとは?』と考えるのは、我々海事関係者だけの事。現実にはパイロットと言えば文句なく飛行機乗りと解釈される。『海国日本』にしては、いかにも情けない話である。とはいえ、パイロットの元祖はあくまで海から出た用語であり、パイロットの本名は水先人なのである。」

さらにエッセイは最近の海事新聞に載った記事をとりあげている。引用は割愛するが、内容は、明治政府が近代日本のリーダーである外航海運のパイロットを、時代の旗手であったにもかかわらず、水先人という時代遅れのやぼったい名前を冠したことを嘆かわしく思う、というものである。

筆者は最後に「私自身は、物を書くときは『水先人』を使い、日常の会話には、一番通りのよい『パイロット』を使う事にしている」と結んでいる。

たかが呼び方というなかれ、海



タグボートに命令を出す



縄ばしこを登るパイロット



会長室での藪内氏

の男たちは誇りを生甲斐としているし、プロフェッショナルであればあるほど正統な評価と尊敬をされてしかるべきであるから。

さて、このエッセイの筆者は藪内稔氏。大阪15名、神戸32名、計47名を擁する阪神パイロット組合の会長さんである。現在67歳。海上実歴32年で、その功績を讃えられ、この7月運輸大臣賞を受賞されたばかりである。

藪内氏は神戸商船学校を昭和14年卒業。日本郵船に入社するやいなや海軍に召集される。終戦前に帰国、陸軍輸送船に配されるが、2回魚雷を受けたという。終戦後外国航路で全世界を航海、任務も航海士から船長へ。昭和41年にパイロット生活に入り18年目である

昨夜までの雨が、嘘のようにカラリと晴れ上がった空の下を、藪内氏を乗せたランチが沖に向かう。「たまには塩気に当たらないとね。会長職の忙しさにかまけていると操船のカンが鈍ってくるしね」

午前11時に入港する「箱根丸」(35,309トン)を、藪内会長自らが操船されるという。

「操船は日本船が一番いいね。同国とかじゃなく、船員の訓練度やマンファクターの意味でね。順にアメリカ、北欧、韓国、ギリシア、南方系かな。ソ連船も大変だね」外国船も操船できるように、パ

イロットの資格には、船長として外国航路を3000トン以上の船で、3年以上経験していることが必要である。阪神パイロットの場合にはさらに厳しく、5000トン以上、5年以上である。

本船の「箱根丸」に近づく。縄ばしごを軽業師のように登る。寺本泰蔵船長と藪内氏が「よろしく」と挨拶。この瞬間から、本船の全権が藪内氏に移る。法的に決められており、余程のことがないかぎり船長の越権は許されない。

「私はこれまで1万3000隻の操船をやりました。その一隻一隻のアブログ（摘要日誌）をつけています。総トン数、吃水、乗船位置と着岸場所。時間、エンジンの種類、船種、乗組員の人数、港の混み具合、気象状況に海面状態などです。でもね、1隻を1万3000分の1と考えてはいけません。常に1分の1なんです。当面の1隻を全力で操船した結果が、1万隻になったにすぎない。常に初心忘るべからずなんです」

計器類や周囲の状況に油断のない視線を走らせながら、藪内氏は傍に控える船長に指示を出す。神戸港を徹底的に知りつくした港の主の風格がそこにはある。

12時過ぎ、タグボート2隻が近寄ってくる。オモテに「湊丸」、トモに「聖鳳丸」がそれぞれ右舷につく。藪内氏の指示は本船ばかりでなく



ホッとして車に乗り込む藪内氏



最後の接岸作業の命令



オモテを斜めに押すタグボート

タグボートにもされる。大型船ならタグ4隻の時もあるのだから、7人の声を聴き分けた聖徳太子ならぬ、7色の声を使い分けるパイロットである。

タグの船長は、パイロットを、「我々には雲の上の人。商船大卒を出て、外国航路の船長をしてきた人たちですから」と評した。この言葉は嫌味や卑下のトーンではない。まして職業の貴賤でもない。それぞれのジャンルの規律の問題なのだ。オーケストラの指揮者と、パートを受けもつバイオリニストの関係に近い。全権を任された者の孤高の命令（タクト）と、忠実に役目を果たす者（演奏）によって完璧な交響楽が成立する。着岸のエンディングテーマが近づいてくる。PCIIのコンテナパイスに本船が横付けされんとする。あと2mあるかなしか、フェザータッチの一進一退になる。

「パイロットは1月平均50隻を操船します。一日では、多いとき7、8隻。年齢は平均60歳ぐらい。最年長は78歳。10月に機能や内臓の厳しい検査があります。欠陥が判明しても治せるものなら復帰は可能です。定年はありません」

12時40分、係留。乗船してから1時間10分。下船して迎えの車に乗り込む藪内氏。まだまだ老兵は去らずの、プロフェッショナルたちが港に生きている。

ひととき贅沢、アフターディナー

ディナーケーキ PARTII



バウムクーヘンのドレスをまとうディナーケーキPARTIIが、エレガントなデザートを演出します。レアチーズケーキ・ヨーグルトケーキ・チョコレートケーキの3種類。

トアロードから神戸ビーフのエスプリを



nice taste

● 家族の団欒を大切に…
笹原 勝彦・邦子さん夫妻

(株式会社トアロード代表取締役)

トアロードにシヤレたフアツションの店を構える笹原さん。持ち前のエネルギーな行動力で、常に女性へアピールする商品を展開中です。「主人は料理の造り甲斐のある人です」と邦子さん。「人の二倍は食べていますよ」ということです。同じトアロードのれんが亭で、水いらずの団欒のひとつです。

ステーキハウス
鉄板和紙焼R

れんが亭®

神戸市中央区下山手通2丁目5-5(トアロード) TEL. 078(331)7168

営業時間/平日AM11:30~PM2、PM5~9 日曜・祝日AM12~PM4、PM5~9 無休

神戸百店会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls
③宝飾 タジマ Jewel Tajima
④時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop
⑤宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Shibata
⑧紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt
⑭紳士服 洋服の粹 渡辺 Watanabe
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom
⑯紳士服飾 ウネ Men's Shop Une
⑰紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt
⑱メンズウェア マーキュリー MERCURY
⑲紳士服飾 西川

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシマ Maxim
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
㉑ハンドバック シラサ Shirasa
㉒ベビー用品 フアミリア Familiar
㉓婦人服地 シンワ
㉔婦人靴 ジョアンナ

- ㉕洋装 Okada
㉖洋装 Masuya
㉗婦人服飾 ベニヤ Beniya
㉘婦人・紳士服飾 セリザワ Serizawa
㉙毛皮 ベニー毛皮 Bennie Furrier(Furs)
㉚高級婦人服地 コマツ KOMATUYA
㉛お仕立て 三 San-ai
㉜婦人服飾 装 Soen
㉝オートクチュール リ Liza

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉞ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co.(Tortoise-shell ware)
㉟ハンドバック イクシマヤ Ikushimaya
㊱アクセサリー 芸夢 Geimu
㊲婦人・紳士靴 クロス Cross Shoes
㊳婦人・紳士靴 ヨシオカ Yoshioka Shoes

*和装 Kimono・Geta

- ㊴呉服 ちゃんがり屋 Chingaraya
㊵呉服 みよし Miyosiya
㊶衣裳 中川衣裳店 Nakagawa
㊷衣裳 つるや衣裳店 Turuya

*美容 Beauty Shop

- ㊸美容 ブルーあきら Blue Akira
㊹美容 ローズあきら Rose Akira
㊺美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop

*美術・工芸品 Art

- ㊻美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
㊼画材・顔料 末積製額 Suezumi
㊽工芸 磯川工芸店 Isokawa
㊾美術陶磁器 淡洲 Tanshudo
㊿新古典美術 播磨 Harishin
㊽美術品 元町美術会
㊾記念品・贈答品 平山商會

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Rysuke Shop
㊿玩具 カメヤ Kameya Toy Store
㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd.
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
㊿ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
㊿結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo
㊿和洋家具・カーテン・カーペット インテリア イリフネ Interior Irifune
㊿家具・インテリア メーブル FUJIYA

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ㊿和洋菓子 風月堂 Fugetsudo
㊿菓子 雁治郎飴本舗 Ganjiroame-Honpo
㊿洋菓子 ドンク Donq
㊿チョコレート モロゾフ Morozoff
㊿ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's
㊿洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery
㊿洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confectionery
㊿和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
㊿菓子 本高砂 Hon-Takasagoya
㊿菓子・パン Belle
㊿菓子 河南堂 Kanando
㊿チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan
㊿瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
㊿喫茶 UCC上島コーヒショップ UCC Ishima Coffee Shop
㊿チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff
㊿パン・喫茶 カスケード Cascade

*和洋料理 Eating House

- ㊿和・日本料理 竹葉亭 Chikuyotei
㊿天婦羅 可川 Okagawa
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya
㊿とんかつ 武 Musasi
㊿スペイン料理 カルメ Carmen
㊿欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill
㊿ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
㊿海川魚料理 時雨茶屋 Shigure Jaya
㊿軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
㊿レストラン 北野クラブ The Kitano Club
㊿レストラン ブラン・ドゥ・ブラン Blanc de Blanc
㊿ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya
㊿寿司 又 Matakahei
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊿料亭 松の家 Matsu no ya
㊿ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club

*ホテル Hotel

- ㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
㊿ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
㊿ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL

*商社 Trading House

- ㊿ビール アサヒビール Asahi Beer
㊿電化製品 ナショナルショールーム National Showroom
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 UCC Ishima Coffee

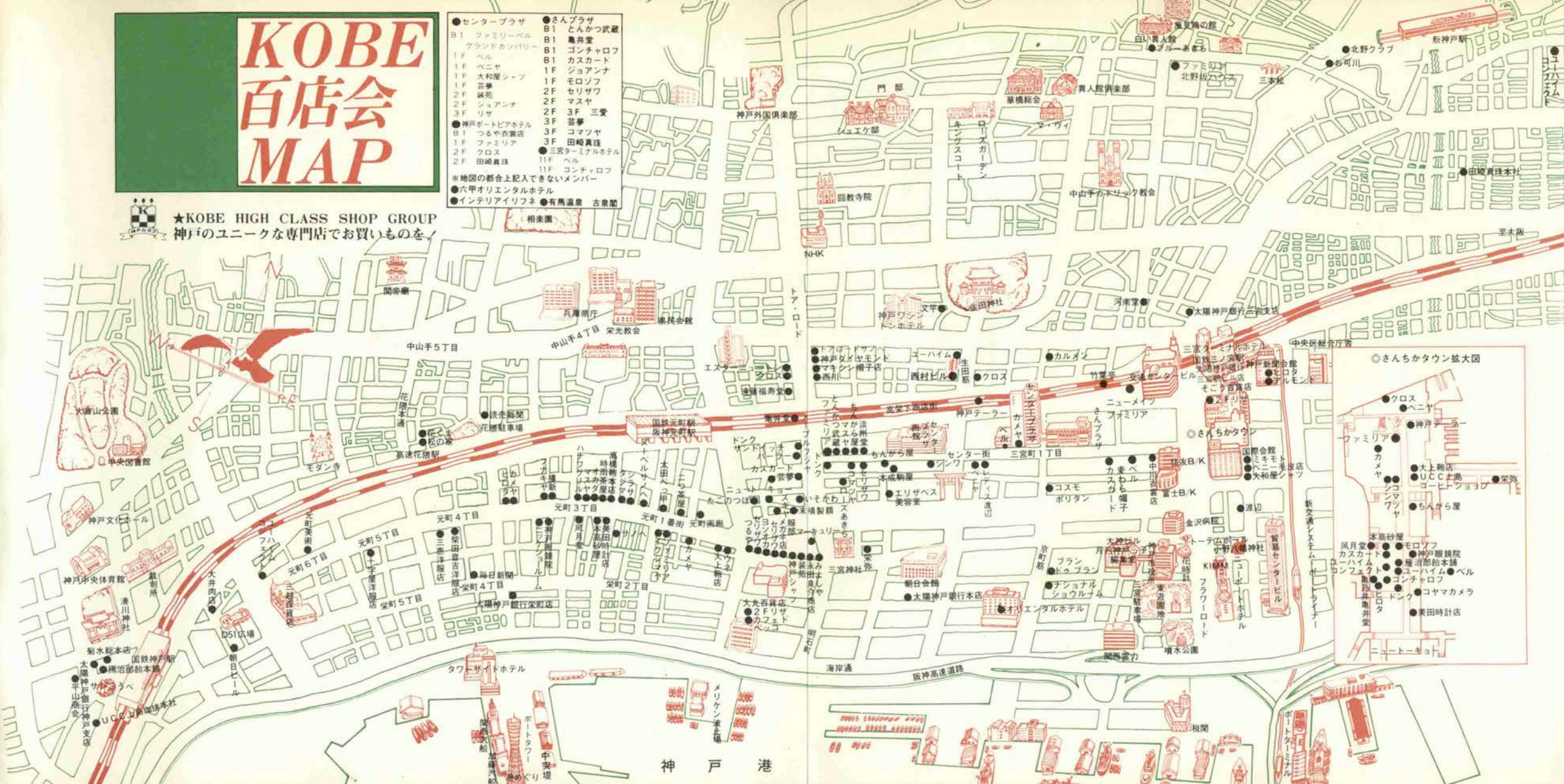
KOBE 百店会 MAP



★KOBÉ HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを

- センタープラザ
B1 ファミリーベル
B1 グランドカンパニー
1F ベル
1F ベニヤ
1F 大和屋シーツ
1F 芸夢
2F 鉢花
2F ショアンナ
2F リザ
- 神戸ポートピアホテル
B1 つるや衣類店
1F ファリリア
2F クロス
2F 田崎真珠
- 六甲オリエンタルホテル
●インテリイリフネ
- さんプラザ
B1 とんかつ武蔵
B1 亀井堂
B1 ゴンチャロフ
B1 カスカート
1F ジョアンナ
1F モロソフ
2F セリザワ
2F マスヤ
3F ミヤ
3F 芸夢
3F コマツヤ
3F 田崎真珠
11F ヘル
11F ゴンチャロフ
- 三宮ターミナルホテル
●有馬温泉 古泉閣

※地図の都合上記入できないメンバー
●相楽園



神戸港

●さんちかタウン拡大図



深い王者の風格——

モンロウ



本 社・神戸市東灘区甲南町1丁目4-28 ☎(078)451-0321(代)
本 店・神戸市中央区元町通3丁目2-11 ☎(078)331-7367(代)

直営店・神戸元町本店・さんちか店・阪急三番街店 取扱店・全国有名百貨店

株式会社

本高砂屋



Kobe Belle
Kobe Belle
Kobe Belle

神戸ベル、新鮮に変身です。

いつものドアをかる〜くあけてどうぞ。
ほら、何かがガラッと変わった感じ。
名前も新しく《神戸ベル》です。
世界からやってきたグルメたちが、
神戸風に洗練されて、
あなたをお待ちしています。
《神戸ベル》は、いまケーキワールド。

センタープラザ・さんプラザ
連絡通路地下1階角



神戸ベル

センタープラザB1
電話 078-331-0022

新しいケーキワールドに新しい仲間——

《神戸ベル》はいま、フランチャイズ・チェーンの環をひろげています。
お問い合わせお待ちしております。 078-441-0331 企画開発課まで

頑固なまでの職人氣質が、こめられている。

創始者ルネ・ブランドーは、自分の満足するものしか世に出さないという主義で、草創以来、素材選びから図案、裁断まで、すべて自分で行なってきました。品質、デザイン、締め心地、丈夫さ…どれをとっても世界最高といわれるほど。芸術家と自認する職人の誇りと、65年以上のキャリアにものをいわせ、今もなお創作活動を続けています。

●ネクタイ…… ㊦ 25,000円・㊧ 35,000円 〈1階ネクタイ売場〉

COLLECTION-㉓③ドミニク・フランス

Dominique France



DAIMARU
大丸・もとまち

いい香りを伝えたい
ポール・モーリア

Paul Mauriat

50
あけきまで 50周年
UCC



UCC オリジナルコーヒー
(ペーパーフィルター用 200g缶)



UCC コーヒーチェリー
(ハルブ付包装 200g)

炒りたて、挽きたての味と香り

UCC
レギュラーコーヒー

信頼のブランド



上島珈琲本社

総本社：神戸市中央区多聞通5-1

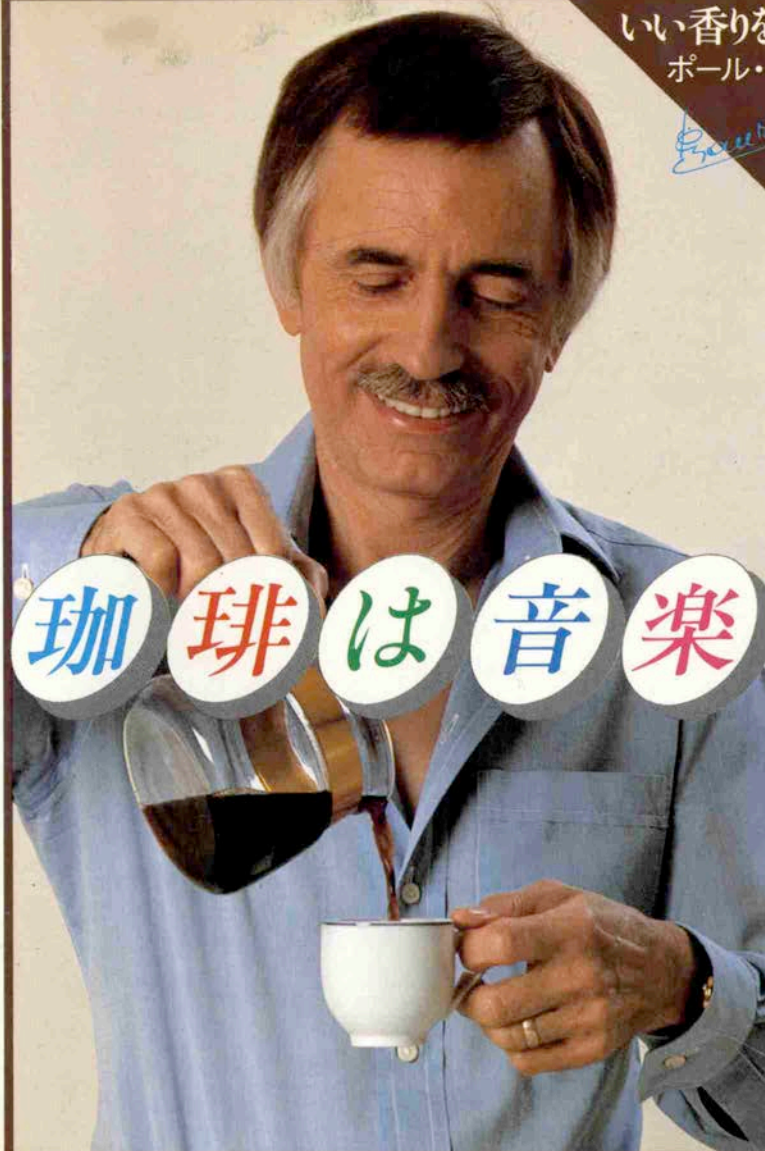
☎ (078) 361-8800 代

支 社：北海道・東北・関東・東海

中部・北陸・近畿・中国・四国

支 店：全国主要都市165ヵ所

珈琲は音楽



発行・有月刊神戸つ子 神戸市中央区東町1-13の1 大神ビル7F 郵便番号〒650 電話(078)333-12546 頒価380円(送料70円)

神戸つ子

第269号

昭和58年9月1日発行(毎月1回1日発行)

昭和40年1月20日第三種郵便物認可

ナニワ印刷株式会社 編集・発行/小泉康夫